



**Friday 16 May 2014 – Afternoon**

**GCSE PORTUGUESE**

**A833/01** Reading

Candidates answer on the Question Paper.

**OCR supplied materials:**

None

**Other materials required:**

None

**Duration:** 1 hour



Candidate forename		Candidate surname	
-----------------------	--	----------------------	--

Centre number						Candidate number				
---------------	--	--	--	--	--	------------------	--	--	--	--

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your name, centre number and candidate number in the boxes above. Please write clearly and in capital letters.
- Use black ink.
- Answer **all** the questions.
- Read each question carefully. Make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Write your answer to each question in the space provided. If additional space is required, you should use the lined page at the end of this booklet. The question number(s) must be clearly shown.
- Do **not** write in the bar codes.

**INFORMATION FOR CANDIDATES**

- The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **50**.
- You do not have to write in full sentences and your answers will not be marked for the accuracy of the language.
- Dictionaries are **not** allowed.
- This document consists of **16** pages. Any blank pages are indicated.

## Exercise 1: Questions 1 – 5

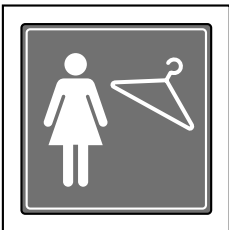
## The local sports centre

Read the signs and look at the pictures.

- A Aluga-se patins de rodas
- B **Área de equitação**
- C Atenção! Não correr
- D **Campo de futebol**
- E Quadra de basquete
- F Trampolim de 3 m
- G ~~Vestiário feminino~~

Match the sign by writing the correct letter in the box.

**Example:**



G

3

1



[1]

2



[1]

3



[1]

4



[1]

5



[1]

[Total: 5 marks]

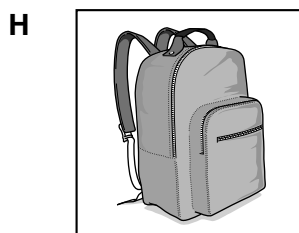
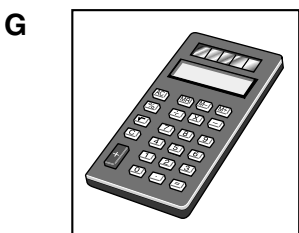
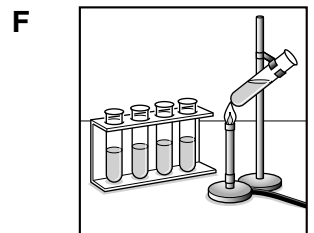
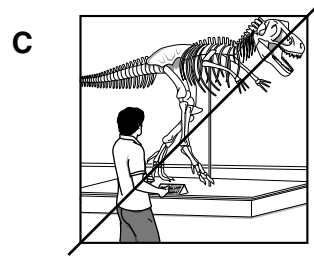
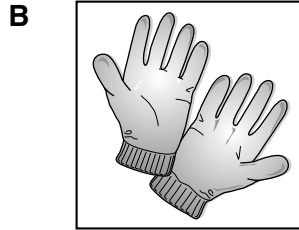
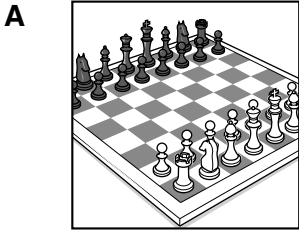
## Exercise 2: Questions 6 – 12

## Evaristo's day at school and with his friends

Read this page from Evaristo's diary and look at the pictures

Sexta-feira

- 09:00 Devolvo a mochila escolar de Pedro.
- 10:00 Entrego os deveres de química.
- 11:00 Prova de matemática. Levo calculadora.
- 12:00 Vou no centro comercial para comprar umas luvas para mim.
- 13:00 ~~Visita ao museu.~~
- 16:00 Clube de xadrez.
- 18:00 Churrasco junto ao lago com meus amigos.
- 21:00 Vou ao estádio com Cláudia. Compro os ingressos antes.



What does Evaristo do at these times?

Write the correct letter in the box.

<b>Example:</b>	
13:00	<input type="text" value="c"/>

6 09:00  [1]

7 10:00  [1]

8 11:00  [1]

9 12:00  [1]

10 16:00  [1]

11 18:00  [1]

12 21:00  [1]

[Total: 7 marks]

**Exercise 3: Questions 13 – 18****Marina talks about music**

Read the text and the statements.

Eu adoro música, particularmente a música clássica.

Tenho aulas de flauta na escola às quartas. O professor é um músico conhecido. Ele faz parte de uma brilhante orquestra local.

Ensaio em casa com a minha irmã todos os dias depois do jantar. Ela está a aprender a tocar piano. Toca muito bem mas não gosta de praticar!

A minha prima também gosta de música mas ela não toca nenhum instrumento. Para ela as coisas mais importantes são as palavras – a letra da música. Ela passa horas cantando porque quer ser cantora no futuro.

Tick the correct box.

**Example:**

Marina likes ...

**A** ... rock music.

**B** ... classical music.

**C** ... opera singing.

**13** Marina has flute lessons on ...

**A** ... Wednesdays.

**B** ... Thursdays.

**C** ... Fridays.

**[1]**

14 Her teacher also ...

A ... teaches piano.

B ... plays in an orchestra.

C ... sings with a band.

[1]

15 Marina practises the flute ...

A ... in the holidays.

B ... every day.

C ... each weekend.

[1]

16 Marina's sister...

A ... doesn't like practising the piano.

B ... never practises the piano.

C ... practises the piano on her own.

[1]

17 Her cousin thinks the most important things in music are...

A ... the rhythms.

B ... the instruments.

C ... the lyrics.

[1]

18 Her cousin wants to be ...

A ... a music teacher.

B ... a guitarist.

C ... a singer.

[1]

[Total: 6 marks]

**Exercise 4: Questions 19 – 24****Food on holiday**

Read what Alicia and Bruna have written about their holidays.

Alicia	Bruna
<p>Passei as férias com meus pais no Brasil.</p> <p>O sol estava muito quente e por isso fazia um almoço leve – só salada e peixe frito.</p> <p>Na pousada tinha um café da manhã maravilhoso – ovos estrelados, bolo de coco e pão de queijo. Que bom não ter que cozinhar!</p> <p>Todos os dias tomava sucos de frutas diferentes. Eram deliciosos – abacaxi e manga!</p>	<p>Visitei os meus avós em Portugal.</p> <p>Não pude aproveitar muito das férias porque o tempo estava mau – chuvadas diárias.</p> <p>Ajudava a minha avó a preparar o almoço. Sempre comíamos muito – bacalhau e cozido à portuguesa com feijão, batatas e couve.</p> <p>E para sobremesa, café com pastel de nata caseiro. Sabia tão bem!</p>

Read the questions. For each one, decide whether it applies to Alicia, to Bruna or to both girls.

Tick the correct box.

	Alicia	Bruna	Both	
<b>Example:</b>			✓	
Who spent time on holiday with family?				
<b>19</b> Who was unlucky with the weather?				[1]
<b>20</b> Who had to pay for accommodation?				[1]
<b>21</b> Who ate fish for lunch?				[1]
<b>22</b> Who helped with the cooking?				[1]
<b>23</b> Who tried new flavours every day?				[1]
<b>24</b> Who enjoyed eating cakes and pastries?				[1]

**[Total: 6 marks]**



**Exercise 5: Questions 25 – 31****Two types of work experience**

Read the article by Clarice and the statements below.

Conversei com a minha amiga angolana, Margarida, sobre a minha experiência de trabalho.

Disse-lhe que iria trabalhar três semanas num banco, ajudando os funcionários com os seus trabalhos administrativos e que achava que aprenderia coisas úteis que me seriam indispensáveis no futuro.

Quando a Margarida me disse que era difícil achar um emprego deste tipo, respondi-lhe que a minha escola tinha organizado tudo.

Ela não me entendeu muito bem. Explicou-me que na sua escola, em Luanda, não fazem nada para preparar os alunos para o mundo do trabalho.

A Margarida disse-me que no seu tempo livre vai a um centro comunitário onde já há algum tempo ela ensina mulheres analfabetas a ler e a escrever para lhes dar melhores perspetivas de trabalho.

Naquele momento mudei de ideias. Decidi que queria procurar um trabalho não remunerado que não só me ajudasse a mim, mas também a outras pessoas.

Complete the sentences briefly **IN ENGLISH**.

**Example:**

Margarida is a ..... friend from Angola .....

- 25 Clarice said she was planning ..... [1]
- 26 Clarice thought she would learn ..... [1]
- 27 In Margarida's opinion, it was hard to find ..... [1]
- 28 Margarida's school does not ..... [1]
- 29 Margarida teaches women to ..... [1]
- 30 After hearing what Margarida does in her spare time, Clarice .....  
..... [1]
- 31 Clarice's voluntary work will benefit others and ..... [1]

**[Total: 7 marks]**

**Turn over**

**Exercise 6: Questions 32 – 37****Watching television at home**

Read the article and the statements below.

**OS JOVENS, A FAMÍLIA E A TELEVISÃO**

Foi-se o tempo em que um par de horas em frente à televisão na sala de estar servia para compartilhar uma diversão simples com os restantes membros da família.

Hoje, encontrar um adolescente que passe várias horas assistindo televisão é fácil. Não raras são as vezes em que um televisor está dentro do quarto do adolescente, com o resultado preocupante de ele passar mais tempo sozinho e até deixar de jantar com a família.

Num estudo, perguntaram a 3.000 adolescentes sobre como ocupavam seu tempo livre e sobre sua relação com seus parentes. Foi descoberto que, quanto maior o número de horas em frente da televisão, maior a probabilidade de um vínculo mais fraco com os pais.

Apesar desta visão escura da vida em família, o estudo também mostra outro lado. Pelo contrário, aqueles jovens que passam mais tempo lendo ou fazendo os deveres de casa têm laços mais fortes com seus pais.

Tick the correct box.

**Example:**

The text is about ...

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <b>A</b> ... programmes on television.        | <input type="checkbox"/>            |
| <b>B</b> ... television and family life.      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <b>C</b> ... new technologies and television. | <input type="checkbox"/>            |

**32** People used to watch television ...

- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| <b>A</b> ... alone.           | <input type="checkbox"/> |
| <b>B</b> ... with friends.    | <input type="checkbox"/> |
| <b>C</b> ... with the family. | <input type="checkbox"/> |

[1]

33 Nowadays young people ...

A ... watch a lot of television.

B ... watch hardly any television.

C ... watch more DVDs.

[1]

34 Young people have stopped eating with their families as a result of ...

A ... socialising too much.

B ... playing computer games with friends.

C ... having access to their own televisions.

[1]

35 For young people, spending more time watching television can ...

A ... damage family relationships.

B ... teach them a great deal.

C ... make them more popular.

[1]

36 The results of the study ...

A ... are all positive.

B ... are very negative.

C ... are mixed.

[1]

37 According to the study, young people can have a better relationship with their parents if they ...

A ... play sport.

B ... tidy their room.

C ... spend time reading.

[1]

[Total: 6 marks]

## Exercise 7: Questions 38 – 44

## Transport and the environment

Read the text and the sentences below.

**ALMADA, UMA CIDADE MELHOR SEM CARROS**

Todos os que moram na cidade têm a mesma queixa – demasiado trânsito nas ruas urbanas.

Não é fácil responder a este grave problema. Já existem algumas iniciativas, como por exemplo o Dia Europeu sem Carros. Contudo, achando que somente um dia é muito pouco, a Câmara de um Município português começou a campanha “Almada melhor sem carros”, para baixar o número de carros.

Trata-se de um dia por semana, durante seis meses, no qual se convidaram todos os habitantes a deixarem o automóvel à porta de casa. A Câmara propôs que as quintas-feiras fossem dias sem automóveis, encorajando os motoristas a procurar outros modos de viajar, como andar a pé, de bicicleta ou até de patins.

Os bilhetes de autocarro ou de comboio foram vendidos com um desconto de 30%, o que fez reduzir o trânsito na cidade. Além disso, foram oferecidas entradas para espetáculos de música ou desporto a todos os que aderiram à campanha e que deixaram os seus carros em casa às quintas.

Os organizadores desta campanha acharam que as pessoas iam querer melhorar a qualidade do ar, reduzindo o aquecimento global, pelo menos às quintas-feiras.

Each of the statements 38–44 contains one piece of incorrect information which is crossed out. Write the **correct** information briefly **IN ENGLISH**.

**Example:**

The article is about making the city ~~larger~~.

better

**38** People who live in cities complain about ~~the price of petrol~~.

..... [1]

**39** Almada Council started the campaign because it believed it would ~~attract tourists~~.

..... [1]

40 The Almada campaign lasted for ~~one year~~.  
..... [1]

41 This initiative invited people to ~~share cars with others~~.  
..... [1]

42 To encourage people to use public transport, there were ~~more buses every day~~.  
..... [1]

43 ~~Organisers~~ of the campaign got free tickets to events.  
..... [1]

44 By being involved in the campaign people could contribute to ~~resolving the economic crisis~~.  
..... [1]

[Total: 7 marks]

**Exercise 8: Questions 45 – 50****University entrance exams**

Read this text, by Alex, and the statements.

**EXAMES PARA ENTRAR NA UNIVERSIDADE**

Quando minha escola recebeu alguns alunos brasileiros como parte de um intercâmbio, conversei com Reuben sobre as diferenças de entrar no ensino superior em nossos países.

Ele já sabia que aqui se consegue uma vaga universitária com as notas obtidas nos exames A-level. Era novidade para ele que aqui os estudantes pagam matrículas cada vez mais altas. Fiquei de boca aberta quando ele falou que a universidade brasileira é grátis.

Ele me deu o exemplo de seu irmão mais velho quando tentava entrar na faculdade. Tratava-se de um exame chamado *vestibular*, que não é um exame nacional e que é como uma avaliação das coisas aprendidas na escola. É composto de duas partes: a primeira, escolha múltipla, e a segunda (só para quem passa a primeira parte), a parte escrita. Muitos candidatos, incluindo o irmão dele, não passam e têm que esperar um ano para o fazer de novo.

Reuben falou que para ele o *vestibular* não era importante porque, enquanto se ia preparando para entrar na faculdade, esse exame estava sendo substituído por um novo exame chamado o *ENEM* (Exame Nacional do Ensino Médio), que avalia matérias que fazem parte do programa nacional de estudos, algo que todos acharam ser menos complicado.

Complete the sentences briefly **IN PORTUGUESE**.

**Example:**

Os alunos brasileiros

fizeram parte de um intercâmbio

45 Depois dos exames A-level

..... [1]

46 O Reuben não sabia que os cursos em Inglaterra são

..... [1]

47 Foi uma surpresa para o Alex ouvir que estudantes brasileiros não

..... [1]

- 48 É preciso passar a primeira parte do *vestibular* para ..... [1]
- 49 É normal ..... no *vestibular* à primeira vez. [1]
- 50 O novo exame do *ENEM* vai ..... fácil. [1]

[Total: 6 marks]

END OF QUESTION PAPER

**ADDITIONAL ANSWER SPACE**

If additional answer space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margins.

A large rectangular area with a solid vertical line on the left side and horizontal dotted lines across the page, providing space for writing answers.



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.